

Vielfalt verbindet

Interkulturelle Woche 2018

23. – 29. September 2018

Auftakt-
veranstaltung
„IKW 2018 Preview“
Samstag,
8. September 2018
auf dem 12. Bochumer
Musiksommer

Inhalt

Vorwort	Seite 3
Auftaktveranstaltung „IKW 2018 Preview“ des Kommunalen Integrationszentrums Bochum	Seite 4
Einzelveranstaltungen im Vorfeld der „Interkulturellen Woche 2018“	Seite 6
Veranstaltungsangebote der „Interkulturellen Woche 2018“	Seite 7

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,



vom 23. bis 29. September 2018 findet in Bochum nun bereits zum 8. Mal die Interkulturelle Woche unter dem Motto „Vielfalt verbindet“ statt.

Es ist ein Motto, das uns in Bochum und im gesamten Ruhrgebiet seit langem begleitet, da in unserer Region schon immer Menschen – beispielsweise auf der Suche nach Arbeit – eine neue Heimat gesucht und gefunden haben. Sie trafen hier auf Traditionen und Verhältnisse, auf die sie sich ebenso „einlassen“ mussten, wie sie selbst uns „Einheimische“ mit ihren Sitten und Bräuchen aus der alten Heimat bereicherten. Das war und ist für beide Seiten nicht immer ein einfacher Prozess. Dieses erleben wir ganz aktuell bei der Integration der zu uns Geflüchteten. Nach dem Sprint des Willkommens und der Unterbringung der vielen neu angekommenen Menschen befinden wir uns nun seit längerem in der Phase des Marathonlaufs des Deutschlernens sowie der Integration in die Gesellschaft und den Arbeitsmarkt.

Hier gilt es, die unterschiedlichen Erwartungen, Begabungen, Qualifizierungen und Qualifizierungsmängel der Angekommenen auszuloten und mit der Nachfrage des Arbeitsmarktes, den in manchen Branchen unbesetzt bleibenden Ausbildungsplätzen und den vielen Studienfächern der Hochschulen in Verbindung zu bringen. Den sich oftmals auf wenige Berufe konzentrierenden Wünschen junger Zugewanderter steht eine schon für in Deutschland Geborene schier unüberschaubare Vielfalt und Fülle von Berufsfeldern, Ausbildungsmöglichkeiten, Fördermaßnahmen und Studiengängen gegenüber. Und ist dann eine Entscheidung gefallen, was man machen möchte, hängt der Erfolg jeder einzelnen dieser Berufs- und Integrationsperspektiven fundamental von einer für alle einheitlichen Voraussetzung ab: dem gelungenen Erwerb der deutschen Sprache. Diese beiden Bereiche werden daher weiterhin im Fokus unserer integrationspolitischen Anstrengungen stehen.

Über die Schwerpunktsetzung auf diese „harten“ Faktoren der Integration – gezielter Spracherwerb und Arbeitsmarkt – sollen aber auch nicht die „weichen“ kulturellen Aspekte der Vielfalt ins Hintertreffen geraten. Ein eindrucksvolles Bild beider Aspekte von Integration und Vielfalt bieten die Veranstaltungen im Rahmen der „Interkulturellen Woche Bochum 2018“. Bei allen Mitwirkenden an diesen Veranstaltungen bedanke ich mich ausdrücklich für ihren Beitrag und wünsche ihnen sowie allen Besucherinnen und Besuchern vielfältige Eindrücke und gute Begegnungen.

Herzlichst

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'T. Eiskirch', written in a cursive style.

Thomas Eiskirch
Oberbürgermeister

Auftaktveranstaltung „IKW 2018 Preview“ Samstag, 8. September 2018

Vielfalt verbindet

an der Pauluskirche und rund um den Kugelbrunnen.
(Grabenstraße, Schützenbahn, Pariser Straße)

Die „IKW 2018 Preview“ ist die Auftaktveranstaltung zur „Interkulturellen Woche 2018“. Erstmals findet sie im Rahmen des 12. Bochumer Musiksommers statt.

An diesem Tag soll ein kurzer Einblick in die Veranstaltungen, der vom 23. - 29. September stattfindenden „IKW 2018“ gegeben werden. Dazu haben alle teilnehmenden Akteure die Möglichkeit, sich mit einem Stand oder einem Bühnenbeitrag zu präsentieren.

Die Veranstaltung beginnt um 11 Uhr. Bis in die Abendstunden erwarten Sie bunte und interessante Aktionen. Durch das Bühnenprogramm führen bekannte Moderatoren von Radio Bochum 98,5.

Organisiert wird die „IKW 2018 Preview“ vom Kommunalen Integrationszentrum Bochum gemeinsam mit der Bochum Marketing GmbH.

Wir wünschen Allen viel Spaß und eine angenehme Zeit!



Bereits jetzt bedanken wir uns herzlich bei allen Mitwirkenden und besonders bei den nachfolgenden Beteiligten, denn mit ihrem Beitrag tragen sie zur Ausgestaltung des vielfältigen Musik- und Kulturprogramms des Musiksommers und der „Interkulturellen Woche 2018“ bei und füllen das diesjährige Motto „Vielfalt verbindet“ mit Leben.

Akteure der „IKW 2018 Preview“

AWO Ruhr-Mitte / Bonem e.V. / Bosangani e.V. / DARF e.V. / Dersim Gemeinde Bochum e.V. / Emek Chor Bochum / Enactus Ruhr Universität Bochum e.V. / Forum Gemeinsam für Integration e.V. (GemI) / here Magazin (Angekommen e.V.) / IFAK e.V. / Integrationsrat Bochum / Internationaler Kulturverein Wattenscheid e.V. (DIDF) / Islamischer Kulturverein Bochum e.V. / Köllerholzschule Bochum / Kaufmännisches Schulungsinstitut KSI Bochum GmbH gemeinsam mit Das Lernstudio Wattenscheid, Lernstudio Bonsmann-Hoff, Lernstudio Gembaczka und Wattenscheider Tafel / Musikschule Bochum / Neu in Deutschland. Zeitung über Flucht, Liebe und das Leben / Ottilie-Schoenewald-Weiterbildungskolleg der Stadt Bochum / Projekt „Schule ohne Rassismus – Schule mit Courage“ / Projekt „MiMi – Mit Migranten für Migranten“ / Ronahi e.V. / "Rostok" – Kulturzentrum für Kinder und Jugendliche e.V. / ROTTSTR 5 Theater e.V. / samo.fa / Vifi e.V. / WorldBeatClub – Tanzen und Helfen e.V.

Akteure der „IKW 2018“

AKAFÖ-Kulturbüro BOSKOP / AWO Ruhr-Mitte / Bildungszentrum des Handels e.V. / Bochumer Bildungszentrum e.V. / Bosangani e.V. / Caritasverband für Bochum und Wattenscheid e. V. / CDU-Forum Integration / DARF e.V. / Emek Chor Bochum / Forum Gemeinsam für Integration e.V. (GemI) / Gisela Vogel Institut für berufliche Bildung GmbH & Co.KG / here Magazin (Angekommen e.V.) / HSME e.V. / IFAK e.V. Integrationsagentur Mitte / INItiative-Nachbarschaft Pro Steinkuhl und INItiative-Querenburg / Internationaler Kulturverein Wattenscheid e.V. (DIDF) / Jüdische Gemeinde Bochum - Herne – Hattingen / Kinder und Jugendfreizeithaus „JUMA“ / Planet Afrika e.V. / Projekt „Altengerechte Quartiere.NRW“ Wattenscheid-Mitte / Ronahi e.V. / "Rostok" – Kulturzentrum für Kinder und Jugendliche e.V. / ROTTSTR 5 Theater e.V. / Ruhr Universität Bochum - International Student Services (RUBiss), Zentrum für Fremdsprachenausbildung (ZFA) / Stadtarchiv Bochum / Stadtbücherei Bochum - Zentralbücherei, Zweigbüchereien Langendreer, Querenburg und Wattenscheid / Stadtsportbund Bochum in Kooperation mit Schachverein Wattenscheid 1930 e.V., TV Wattenscheid 01 e.V. Boule u.a. Bochumer Sportvereinen sowie dem Westendfest / Städt. Gemeinschaftsgrundschule Westenfeld / Theatergruppe „WortSinnWeisen“ / VHS Bochum, Bereich SchulabschlussPLUS.

Veranstaltungen

Einzelveranstaltungen im Vorfeld der „Interkulturellen Woche 2018“

Freitag,
21.09.2018

09.00 – 12.00 Uhr

Woran erkennt man, wenn sich ein Jugendlicher radikalisiert?

Informationsveranstaltung mit Frühstück. Referenten: Piotr Suder und Rasheed Issa, Leitung und Mitarbeiter des Projektes „#selam - Gemeinsam stark im Pott“.

*Q1-Eins im Quartier. Haus für Kultur, Religion und Soziales
Halbachstr. 1, 44793 Bochum*

IFAK e.V. Integrationsagentur Mitte, in Kooperation mit der evangelischen Kirchengemeinde und Stadtteiltreff Stahlhausen

11.00 – 13.00 Uhr

„Über Land nach Isfahan“ (Lichtbildvortrag)

Herr Bezirksbürgermeister Manfred Molszich gibt den Bochum-Wattenscheider Startschuss zur „Interkulturellen Woche 2018“, gefolgt von einem Vortrag des Orientalisten und Rucksackreisenden Holger Brune, der seine zweimonatige Reise mit öffentlichen Verkehrsmitteln von Deutschland in den Iran vorstellt und alternative Blickwinkel auf die Historie, kulturell-ethnische und religiöse Vielfalt sowie den architektonischen und landschaftlichen Reichtum des Landes ermöglicht.

*August-Bebel-Platz 2a, 44866 Bochum
CentrumCultur der AWO Ruhr-Mitte*

ab 19.00 Uhr

Lesung mit Dogan Akhanli

Der renommierte türkische Exil-Literat, Chronist und Menschenrechtler Dogan Akhanli, vor 25 Jahren in der Türkei inhaftiert und gefoltert und im Dezember 2010 wieder freigelassen, wird aus seinen Werken lesen. Er setzt sich mit individuellem aber auch gesellschaftlichem Trauma sowie mit Opfer- und Täterdasein auseinander.

*August-Bebel-Platz 2a, 44866 Bochum
CentrumCultur der AWO Ruhr-Mitte*



Veranstaltungsangebote der „Interkulturellen Woche 2018“

Wochenangebote

**Sonntag,
23.09.2018
bis Don-
nerstag,
27.09.2018**

immer von 12.00–14.00 Uhr

**„Die Welt an einem Tisch“ - Gemeinsam essen, miteinander
ins Gespräch kommen**

In allen Kulturen bringt gemeinsames Essen Familie, Freunde und auch Fremde zusammen, um sich miteinander auszutauschen, sich kennenzulernen und zu diskutieren. Die kulinarischen Angebote aus unterschiedlichen Teilen der Welt sind eine Einstiegshilfe für einen interkulturellen Austausch.
*Bessemersstr. 80, 44793 Bochum
Gisela Vogel Institut für berufliche Bildung GmbH & Co.KG*

**Sonntag,
23.09.2018
bis Freitag,
28.09.2018**

Schnuppertage der Sportwoche Bochum

Mitmachen, Ausprobieren und Erleben!

Es erwarten Sie kostenlose und dezentrale Mitmachangebote der Bochumer Vereine aus dem Bereich „Gesundheitssport“ und „Sport für Ältere“.

Aktuelle Hinweise hierzu finden Sie ab Anfang September 2018 auf der Homepage des Stadtsporthundes Bochum www.sport-in-bochum.de
*Sport in Bochum – Bewegt ÄLTERE werden in NRW „Sportwoche Bochum“
Sportbund Bochum mit Beteiligung der Bochumer Sportvereine*

**Montag,
24.09.2018
bis Freitag
28.09.2018**

(außer Mittwoch), immer 11.00–18.00 Uhr

„Deutsch als Zweitsprache“ für Kinder (Medienausstellung)

Zu sehen sind zweisprachige Bilder- und Lesebücher, Bildwörter-, Lern- und Übungsbücher, Hörstifte & CD's, Bücher zur Landeskunde und vieles mehr. Die Exemplare können auch ausgeliehen werden.

*UniCenter, Bücherei Querenburg, Querenburger Höhe 270, 44801 Bochum
Stadtbücherei Bochum, Bücherei Querenburg*

**Montag,
24.09.2018
bis Freitag
28.09.2018**

(außer Mittwoch), immer ab 16.00 Uhr

It's storytime - eine englische Vorlesestunde

Vorlesepaten lesen Geschichten in englischer Sprache für Kinder ab der 3. Klasse vor.

Um Anmeldung wird gebeten. Tel. 0234 9109141

*UniCenter, Bücherei Querenburg, Querenburger Höhe 270, 44801 Bochum
Stadtbücherei Bochum, Bücherei Querenburg*

**Montag,
24.09.2018,
Mittwoch,
26.09.2018,
Freitag,
28.09.2018**

immer 17.00–19.00 Uhr

„SDG“ (Sustainable Development Goal) – „Lokal handeln, global denken“

Interkulturelle Infoabende zur Agenda 2030 für nachhaltige Entwicklung. Mit Aktionen, Info-Film, Diskussion und Spielen für die ganze Familie.

*Rottstr. 31, 44793 Bochum
DARF-Zentrum*

Tagesangebote

**Sonntag,
23.09.2018**

11.00 – 13.00 Uhr

Familienfrühstück zu aktuellen Themen

Interessierte Bürgerinnen und Bürger, Familien, Kinder und Mitglieder werden herzlich zu einem Familienfrühstück eingeladen. Zu aktuellen politischen Ereignissen finden ein Austausch und eine Wissenserweiterung statt. Auf die Kinder warten verschiedene Gesellschaftsspiele.

Rottstr. 30, 44793 Bochum

Internationaler Kulturverein Wattenscheid e.V.

12.00 – 15.00 Uhr

Erzähl von Dir! - Interkultureller Brunch mit Lesungen, Musik und Diskussion

Erzähl von Dir auf der „Interkulturellen Woche 2018“! Gemeinsam mit dem Geflüchtetenmagazin „here“ laden wir euch erneut zum Erzählen ein! Ihr könnt einen Text vorlesen oder frei erzählen, ihr könnt Bilder oder Fotografien zeigen, ihr könnt singen, rappen oder tanzen, Musik machen oder ein Theaterstück zeigen – wir sind gespannt darauf zu erfahren, wer ihr seid und was ihr zu erzählen habt! Dieses Mal mit dabei: internationale Köstlichkeiten am Brunch-Buffet (zu dem gerne etwas mitgebracht werden darf).

Wir freuen uns auf euch!

Westring 11-13, 44787 Bochum

Bochumer Bildungszentrum e.V. & here Magazin

17.00 – 19.00 Uhr

Ursachen/Gründe für die Flucht und Migration aus Afrika (Gesprächskreis)

Immer wieder ertrinken Hunderte von Menschen auf ihrem Weg nach Europa. Die Migrantinnen und Migranten kommen nicht nur über das Mittelmeer. Die Gründe für die Migration oder Flucht sind vielfältig. Was bewegt diese Menschen, ihre Heimatregionen zu verlassen? Im Gesprächskreis geht es darum, die Situation in Afrika zu beleuchten und auch einen Blick auf die Situation und Alltagsprobleme der Menschen zu werfen, die es hierher geschafft haben.

Hermannshöhe 7-7a, 44789 Bochum

Planet Afrika e.V.

**Montag,
24.09.2018**

10.30–12.30 Uhr

Frühstücksmatinee von 1001 Nacht

Austausch und Kennenlernen (EAT & MEET) incl. Vortrag über kulturelle Gemeinsamkeiten in Europa.

Westenfelder Str. 92, 44866 Bochum

HSME e.V.

11.00–12.30Uhr

Besuch des Stadtarchivs in Bochum

Einführung in die Bochumer Stadtgeschichte, Kultur und Traditionen.

Stadtarchiv Bochum, Wittener Str. 47, 44789 Bochum

HSME e.V.



**Montag,
24.09.2018**

ab 16.30 Uhr

Märchenzeit - Kinder lesen für Kinder

Kinder lesen Märchen aus ihren Heimatländern für andere Kinder ab vier Jahren vor.

Unterstr. 71, 44892 Bochum

Stadtbücherei Bochum, Bücherei Langendreer

ab 16.30 Uhr

Rundgang durch die Bücherei in deutscher und türkischer Sprache

Führung durch die Zentralbücherei Bochum-Mitte in Zusammenarbeit mit dem „Leseclub Ruhr e.V.“. Treffpunkt ist die Anmelde-theke in der Bücherei.

Um Anmeldung wird gebeten. Tel. 0234 9102496

*Bildungs- und Verwaltungszentrum (BVZ), Gustav-Heinemann-Platz 2-6,
44787 Bochum*

Stadtbücherei Bochum, Zentralbücherei

17.00–20.00Uhr

Sprachcafé – Language Practice Meet Up RUB

Während des Semesters ist für Studierende und interessierte Bürger das Sprachcafé geöffnet. Sie können eine Fremdsprache trainieren, sich mit anderen Menschen austauschen und Einblicke in verschiedene Kulturen erhalten. Auf „Sprachinseln“ treffen sie sich zum Gespräch und Spiel in lockerer Atmosphäre.

Max-Kade-Hall, Laerholzstr. 82, 44801 Bochum

RUBiss (International Office RUB), Boskop (Akafö-Kulturbüro), ZFA (Zentrum für Sprachausbildung)

ab 19.30

Fahren Frauen in Syrien Fahrrad? - Lesung aus Texten geflüchteter Frauen und Männer

In der deutschsprachigen Bochumer Publikation „Neu in Deutschland (nid). Zeitung über Flucht, Liebe, und das Leben“ (Deutscher Lesepreis 2016) schreiben geflüchtete Frauen und Männer seit 2016 persönliche Texte über Kunst, Arbeit, Alltag, Verlust und Hoffnung – in heiteren und ernsten Tönen. Im Jahr 2017 wurde ein Frauen-Team gegründet, um die weiblichen Perspektiven – in all ihrer Vielfalt und Stärke – in besonderer Weise sichtbar zu machen und um gleichzeitig gehört zu werden.

In der Lesung werden Texte des nid-Teams gemeinsam mit dem ROTTSTR5 -Theater-Ensemble auf der Bühne vorgetragen.

Gefördert vom NRW Landesbüro Freie Darstellende Künste.

Rottstraße 5, 44793 Bochum

ROTTSTR5-Theater

**Dienstag,
25.09.2018**

09.00–13.00 Uhr

„Gesund und schön“ (Workshop)

Gemeinsame Zubereitung eines gesunden Frühstücks für die ganze Familie. Gleichzeitig haben Sie Gelegenheit, eine professionelle Farb- und Stilberatung zu erhalten und Bewerbungsfotos machen zu lassen. Außerdem erhalten Sie von Pädagoginnen und Pädagogen und Bewerbungstrainerinnen und Bewerbungstrainern Tipps für eine gesunde Ernährung und eine gelungene optische Präsentation für eine erfolgreiche Bewerbung.

Ferdinandstr. 17a, 44789 Bochum

Bildungszentrum des Handels e.V.



**Dienstag,
25.09.2018**

14.00–16.00 Uhr

Interkulturelles Begegnungscafé für Senioren

Um Verbundenheit und Begegnung zu schaffen, können Geflüchtete und Senioren aus dem Stadtteil über ihre Flucht- oder Kriegserfahrungen berichten, sich kennenlernen und miteinander essen und trinken.

*August-Bebel-Platz 2a, 44866 Bochum
CentrumCultur der AWO Ruhr-Mitte*

16.00–18.00 Uhr

Abenteuer Vorlesen – Märchen aus aller Welt

Die Vorlesepaten lesen für Kinder ab fünf Jahren vor.

*Gertrudis-Center, Alter Markt 1, 44866 Bochum
Stadtbücherei Bochum, Bücherei Wattenscheid*

17.00–20.00 Uhr

Schach-Begegnung

Ahed Alhamwi, ein Schachmeister aus Syrien, der nun in Bochum-Wattenscheid lebt, lädt Sie herzlich zum interkulturellen Schachspiel ins Centrum Cultur ein.

*August-Bebel-Platz 2a, 44866 Bochum
CentrumCultur der AWO Ruhr-Mitte*

18.30–20.30 Uhr

Musik verbindet Menschen!

Der Emek Chor stellt sich vor und fördert mit seinem musikalisch-künstlerischen Einsatz Völkerfreundschaft, Solidarität und Frieden. Singen Sie mit. In den Räumen des Internationalen Kulturvereins Wattenscheid e.V.

*Rottstr. 30, 44793 Bochum
Emek Chor Bochum*

18.30–20.30 Uhr

Integrationsarbeit 2019 – Wie und wo bekomme ich Geld für meine Projekte? (Workshop)

Integrationsarbeit wird von vielen Vereinen, Initiativen und Einzelpersonen geleistet. Diese bringen meist alle Kosten allein auf oder sie würden gerne etwas mehr umsetzen, wofür aber leider kein Geld vorhanden ist. Das CDU-Forum Integration bietet daher diesen Workshop an, in dem Förderprogramme der Stadt Bochum, des Regionalverbands Ruhr und des Landes Nordrhein-Westfalen erläutert werden. Ganz praktisch sollen genehmigte Projekte als „best practice“ dienen. Außerdem sollen Tipps für den eigenen Förderantrag gegeben werden.

Referenten sind Irina Becker und Dirk Schmidt, Mitglieder des Landesfachausschusses Vielfalt und Integration der CDU Nordrhein-Westfalen. Sie erläutern ihre Erfahrungen mit der Antragstellung und die Fortentwicklung von Programmen.

*Haus von Nikolaus, Westenfelder Str. 117/119, 44867 Bochum-Westenfeld
CDU-Forum Integration*



**Mittwoch,
26.09.2018**

10.00–12.00 Uhr

Weltenfrühstück im Westend

Drittes Nachbarschaftsfrühstück im Herzen von Stahlhausen!
Zu unserem großen Weltenfrühstück sind wieder „Alle“ (Nachbarschaftsschulen, Kindergärten und Kindertageseinrichtungen, religiöse Gruppen, Organisationen, kulturelle Einrichtungen, Menschen, die hier wohnen, Menschen, die hier arbeiten, Groß und Klein, ...) eingeladen.

Es wäre toll, wenn jeder etwas für sich typisches zum Frühstück mitbringt!

Um Anmeldung wird gebeten. Tel. 0234 9101529

Baarestr. 33, 44793 Bochum (neben der Feuerwache)

VHS Bochum, SchulabschlussPLUS

10.00–12.00 Uhr

Internationales Frühstück mit Livemusik

Unter der musikalischen Begleitung der Gruppe „Son Mundial“ (fünf junge Menschen aus West- und Ostanatolien) wird in einer offenen und unbefangenen Atmosphäre zu einem reichhaltigen Buffet mit Spezialitäten aus aller Welt eingeladen.

August-Bebel-Platz 2a, 44866 Bochum

CentrumCultur der AWO Ruhr-Mitte

10.00–13.00 Uhr

Miteinander kochen – voneinander lernen

Interkultureller Frauen-Frühstückstreff für Frauen und Mütter
Am heutigen Tag findet ein ganz besonderer Frühstückstreff für alle Frauen und Mütter statt. Dabei begeben wir uns auf eine kulinarische Reise in andere Kulturkreise. Gerne können auch bereits zubereitete Speisen mitgebracht werden.

Markstr. 75, 44801 Bochum

KJFH JuMA in Kooperation mit den INItiativen Nachbarschaft von Pro Steinkuhl e.V.

14.00–18.00 Uhr

Boule und Schach im Quartier

Boule und Schach halten uns fit, sorgen für Gesundheit und Entspannung.
Wir motivieren zum Mitmachen und bieten Ihnen zusätzlich einen kostenlosen Alltags-Fitness-Test an.

Stadtgarten Bochum-Wattenscheid, Parkstr. 52, 44866 Bochum

Stadtsporthalb Bochum, TV Wattenscheid 01 e.V. Boule,

Schachverein Wattenscheid 1930 e.V. Caritas,

Projekt „Altengerechte Quartiere.NRW“ Wattenscheid-Mitte

ab 14.30 Uhr

Kochen – multikulturell

Eine Familie bereitet ein Gericht aus ihrem Heimatland zu und stellt es den Teilnehmerinnen und Teilnehmern vor, während über Sitten und Esskultur gesprochen wird. Selbstverständlich gibt es eine Kostprobe.

Um Anmeldung wird gebeten. Tel. 02327 328823

Schulstr. 20, 44866 Bochum

Familienzentrum der AWO Ruhr-Mitte



**Mittwoch,
26.09.2018**

ab 15.00 Uhr

Lesenachmittag mit Bilderbuchkino

Gemeinsam mit der Kindergruppe „Leseclub“ findet ein Lesenachmittag in der Stadtbücherei Querenburg statt. Die Kinder können hier ihre Lieblingsbücher vorstellen und kleine Ausschnitte daraus vorlesen. Die Bücherei Querenburg zeigt ein Bilderbuchkino.

*UniCenter, Bücherei Querenburg, Querenburger Höhe 270, 44801 Bochum
Ronahi e.V. und Stadtbücherei Bochum, Bücherei Querenburg*

16.00–18.00 Uhr

Deutsch lernen mit Sprachspielen für Erwachsene

Es werden Sprachspiele für Erwachsene vorgestellt und im gemeinsamen Spiel ausprobiert.

*Bildungs- und Verwaltungszentrum (BVZ), Gustav-Heinemann-Platz 2-6,
44787 Bochum
Stadtbücherei Bochum, Zentralbücherei*

ab 18.00 Uhr

Führung durch die Bochumer Synagoge

Besucher erhalten einen Einblick in die Geschichte und Funktion der Synagoge und werden über den Ablauf des Gottesdienstes informiert.

*Synagoge, Erich-Mendel-Platz 1, 44791 Bochum
Jüdische Gemeinde Bochum - Herne - Hattingen*



19.00 Uhr

„Ich komme aus der Stadt des Jasmins ...“ – Schreiben im Exil – heute und damals

Theater, Lesung und Musik lassen literarische Texte lebendig werden. Exil-Erfahrungen syrischer Geflohener in Deutschland und deutscher Schriftstellerinnen und Schriftsteller, die in der Vergangenheit ihre Heimat verlassen mussten, spiegeln sich dabei anschaulich wider.

*Bahnhof Langendreer, Studio 108, Wallbaumweg 108, 44894 Bochum
Theatergruppe „WortSinnWeisen“*

**Donnerstag,
27.09.2018**

10.30–12.00 Uhr

Filmvorführung „Welcome to Norway“

Eine Veranstaltung für Integrationskursteilnehmerinnen und Integrationskursteilnehmer in Bochum-Wattenscheid. Der Film zeigt anhand der Beispielgeschichte eines profitorientierten Hotelbesitzers, wie Vorurteile gegenüber Geflüchteten durch gemeinsame Erfahrungen abgebaut werden können.

*August-Bebel-Platz 2a, 44866 Bochum
CentrumCultur der AWO Ruhr-Mitte*

13.00–15.00 Uhr

Kulinarisches und Spiele aus aller Welt

Unsere Schule wird von Kindern aus vielen verschiedenen Kulturen besucht. Zum Abschluss der Projektwoche „Kinder aus aller Welt“ bieten wir Kulinarisches und Spiele aus aller Welt an.

*Westenfelder Str. 107, 44867 Bochum
Städt. Gemeinschaftsgrundschule Westenfeld*

**Donnerstag,
27.09.2018**

15.00 Uhr

Interreligiöser Dialog – Besuch einer Synagoge

Um den religiösen Dialog zwischen den Neuzugewanderten in Bochum und der jüdischen Gemeinde zu fördern, laden wir Sie ein, im Rahmen der „Interkulturellen Woche 2018“ die jüdische Gemeinde zu besuchen. Hierbei sollen die Neuzugewanderten die jüdische Kultur besser kennenlernen und die Möglichkeit erhalten, sich mit der Gemeinde auszutauschen.

Synagoge, Erich Mendel Platz 1, 44791 Bochum

Forum Gemeinsam für Integration – Geml e.V.



15.30–17.00 Uhr

„Das Wunder aus Papier“ - Workshop im Bastelstudio

Kreatives basteln aus Papier für Kinder und Erwachsene.

Zusammen schneiden, kleben, Papier formen und falten, modellieren und schöne Dinge zum Mitnehmen „produzieren“.

Universitätsstr. 125, 1. OG, 44789 Bochum

Rostok, Kulturzentrum für Kinder und Jugendliche e.V.

ab 16.00 Uhr

Kreatives Chaos – Alltag auf der Leinwand

Frauen treffen sich zum gemeinsamen Gestalten von Leinwänden und anschließendem Plausch bei Kaffee und Kuchen.

Dieses Angebot richtet sich nur an Frauen.

Hustadtring 75, 44801 Bochum

Ronahi e.V.

ab 16.30 Uhr

Bilderbuchkino „Der Grüffelo“ in deutscher und türkischer Sprache

Die Kinderbücherei zeigt ein deutsch-türkisches Bilderbuchkino für Kinder ab fünf Jahren.

*Bildungs- und Verwaltungszentrum (BVZ), Gustav-Heinemann-Platz 2-6,
44787 Bochum*

Stadtbücherei Bochum, Zentralbücherei Bochum

17.00–19.00 Uhr

Flucht – Ursachenbekämpfung (Gesprächskreis)

Gesprächskreis zu Fluchtursachen. Themen: Lösungen, Strategien und die Rolle der EU-Flüchtlingspolitik.

Hermannshöhe 7-7a, 44789 Bochum

Planet Afrika e.V.



**Freitag,
28.09.2018**



10.00–13.00 Uhr

„HAYMATLOZ – Exil in der Türkei“

Der Film „HAYMATLOZ“ greift mithilfe heutiger Nachkommen vergessene Geschichten der im Dritten Reich in die Türkei emigrierten Deutschen (vornehmlich Juden, Intellektuelle) auf, die dort gestalterische Positionen bekleideten, auf und befragt die Gegenwart nach Spuren dieses Kulturtransfers. Im Anschluss an den Film erwartet Sie ein internationales Frühstück.

*August-Bebel-Platz 2a, 44866 Bochum
CentrumCultur der AWO Ruhr-Mitte*

14.00–18.00 Uhr

GEMEINSAM ANDERS – Workshops für Kinder

Angeboten werden mehrere Workshops für Kinder zwischen 6 und 12 Jahren zu Themen wie „Gemeinsam sind wir stark“, „Du gehörst zu uns“, „Schau mal, da komm ich her“, etc. Die Kinder beschäftigen sich spielerisch, kreativ und im Team mit dem Thema Integration.

*INItiative Querenburg, Peter-Parler-Weg 7, 44801 Bochum
INItiative Querenburg und INItiative Pro Steinkuhl*

16.00–19.00 Uhr

Kinder kochen gesund für die Mutter

Heute sollen die Kinder die Küche übernehmen. Dabei lernen sie, dass gesundes Kochen einfach ist und vor allem, dass es auch schmeckt. Nebenbei können sich die Mütter austauschen und die gemeinsame Zeit genießen.

*Rottstr. 30, 44793 Bochum
Internationaler Kulturverein Wattenscheid e.V. – DIDF*

**Samstag,
29.09.2018**

14.00–18.00 Uhr

Sport und Gesundheit im Verein – Aktionstag der Sportwoche Bochum

Mitmachen, Ausprobieren und Erleben!

Bewegungsangebote aus dem Bereich „Gesundheitssport“ und „Sport für Ältere“.

Aktuelle Hinweise hierzu finden Sie ab Anfang September 2018 auf der Homepage des Stadtsportbundes Bochum www.sport-in-bochum.de

*Sport in Bochum – Bewegt ÄLTER werden in NRW
Sportwoche Bochum Springerplatz, 44793 Bochum*

Stadtsportbund Bochum in Kooperation mit dem Westendfest; Beteiligung der Bochumer Sportvereine

ab 15.00 Uhr

Abend der Demokratischen Republik Kongo

Vortrag über die politische, soziale und wirtschaftliche Lage in der Demokratischen Republik Kongo. Fluchtursachen werden thematisiert. Im Anschluss erhalten Sie Gelegenheit zu Diskussionen, Interviews und Fragen.

*Neustr. 3, 44787 Bochum
Bosangani e.V.*



Diese Broschüre steht kostenlos zur Verfügung.
Die Inhalte unseres Programmheftes wurden mit größter Sorgfalt erstellt.
Für die Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität können wir jedoch keine
Gewähr übernehmen.

Impressum

Herausgeber

Stadt Bochum
Der Oberbürgermeister
Kommunales Integrationszentrum
Willy-Brandt-Platz 2 – 6
44777 Bochum

www.bochum.de/kommunales-integrationszentrum

E-Mail: integrationszentrum@bochum.de

Gestaltung

claus+mutschler, Bochum

Redaktionsanschrift

IKW_2018@bochum.de